


**Vortrag:
Die Industriekultur des
SV Röchling Völklingen**

Im Rahmen der Ringvorlesung „Genialer Schrott“ referiert am Dienstag, 14.12., Dominik Schmitt von der Universität des Saarlandes über „Fußball als Industriekultur“. Als Beispiel für das Zusammenspiel von Industrie- und Fußballkultur dient der Werksclub „SV Röchling Völklingen 06“. 1966 nimmt der Völklinger Verein den Namen „Röchling“ an und verweist so auf seinen größten Förderer – die Stahldynastie Röchling. Als Werksverein feiert „Röchling Völklingen“ bis zum Ende der 70er-Jahre beachtenswerte Erfolge.

In dem Vortrag sollen ausgewählte Aspekte der Zusammenarbeit zwischen dem Völklinger Fußballverein und den Röchlingischen Eisen- und Stahlwerken näher betrachtet werden. Im Blickpunkt stehen die gesellschaftliche, politische und kulturelle Bedeutung der Zusammenarbeit. Außerdem werden die spezifischen Traditionen und Rituale der Spieler und Arbeiter angesprochen. Der Vortrag beginnt um 19 Uhr im Weltkulturerbe Völklinger Hütte.

Als „Koordinator“ des „Bachelor Optionalbereichs“ an der Universität des Saarlandes betreut Schmitt interdisziplinäre Veranstaltungen.

Die öffentliche Ringvorlesung ist eine Kooperation der Universität des Saarlandes, des Weltkulturerbes Völklinger Hütte und der Stadt Völklingen. In allgemein verständlicher Form werden immer dienstags verschiedene Aspekte der Industriekultur beleuchtet. Jeder ist willkommen, der Eintritt ist frei. Nächste Vorlesung: 4.1.2011: Rainer Slotta: Industriekultur als Thema eines Forschungsmuseums.



Referiert im Weltkulturerbe Völklinger Hütte: Dominik Schmitt Foto: uni saarland



Zwei der Krippen, die in der Völklinger Innenstadt präsentiert werden

Fotos: stadt vk, js

Die Krippe als Kunstwerk

Hermann Faust und Dieter Michels präsentieren einzigartige Exponate im City-Haus

Bürgermeister Wolfgang Bintz begrüßte zahlreiche Gäste bei der feierlichen Eröffnung der Krippenausstellung. Bei seiner Eröffnungsansprache bedankte sich Bintz bei den Ausstellungsmachern, dem Design-Floristen Hermann Faust und dem Dekorateur Dieter

Michels, für die Präsentation einer faszinierenden und vielfältigen Weihnachtswelt in Völklingen. Pfarrerin Rita Wild und Diakon Roland Isberner begleiteten mit einer ökumenischen Andacht die Eröffnungszeremonie. Gezeigt werden noch bis zum 6. Januar Weihnachts-

krippen aus verschiedensten Materialien, vom naturalistischen, naiven bis hin zum futuristischen Stil, die durch eine kunstvolle Inszenierung zu einer einzigartigen Gesamtschau verschmelzen. Die Ausstellung im City-Haus Völklingen (Eingang Citypromenade) ist täglich

geöffnet von 15 bis 19 Uhr, an den Wochenenden und den Weihnachtstagen bereits ab 10 Uhr. Parkplätze befinden sich in der City-Tiefgarage. Eintritt kostenpflichtig. Gruppenanmeldungen und Informationen bei Dieter Michels unter Tel. (0170) 3 13 17 89.



HEUTE

Völklingen im Schnee

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nicht immer trägt die „weiße Pracht“ zu einer festlichen Stimmung bei. Beim Völklinger Weihnachtsmarkt an diesem Wochenende war dies jedoch der Fall. Für die Besucher trug der Schnee zur gewünschten vorfestlichen Atmosphäre bei.

Beim Schneefall vor der eigenen Haustür sieht die Sache schon etwas anders aus. Insbesondere dann, wenn unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nicht schnell genug für die gewünschte Räumung sorgen können.

Doch steckt dahinter keine böse Absicht. Wir in Völklingen bemühen uns seit Jahren erfolgreich, im Winter den Schneeeinbrüchen mit Augenmaß zu trotzen. Die Mitarbeiter unseres Winterdienstes befinden sich dabei rund um die Uhr in Bereitschaft – um für den Fall der Fälle gerüstet zu sein.

Dass nicht immer direkt in allen (Neben-)Straßen geräumt werden kann, hat damit zu tun, dass die Räumung zunächst mit Priorität die Hauptverkehrsachsen vorsieht. Was von der Vorgehensweise logisch ist, erscheint manchem Mitbürger als Stein des Anstoßes, wenn in seiner Straße nicht sofort für Schneeräumung gesorgt wird.

Ich bitte Sie deshalb um Verständnis für unsere Vorgehensweise, die sich bewährt hat. Etwas Geduld und Gelassenheit sind hier die richtigen Ratgeber. Meine Mitarbeiter tun ihr Bestes – tagsüber und auch in der Nacht.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Stadt Völklingen verkauft Weihnachtsbäume

Start beim Städtischen Forstamt ist am 16. Dezember

Das Städtische Forstamt bietet anlässlich der bevorstehenden Feiertage Völklingens Bürgerinnen und Bürger wieder eine große Auswahl an qualitativ hochwertigen und frisch geschlagenen Weihnachtsbäumen zu besonders günstigen Preisen an. Sowohl Fichten ab 5 Euro als auch verschiedene Edelgewächse wie Blaufichten (ab 10 Euro) und Omorika (ab 10 Euro) können direkt beim Forstamt am Wasserwerk Simschel erworben werden. Die Nordmannstannen werden ab 15 Euro angeboten, da sie mit sehr hohen Werbungskosten verbunden sind.

Im Gegensatz zu den Beträgen, die bundesweit für die beliebte Weihnachtstradition aufgerufen werden und die seit einigen Jahren stetig ansteigen, hält die Stadt Völklingen auch in diesem Winter die Preise für ihre Bürgerinnen und Bürger auf gewohnt günstigen Niveau. Der Weihnachtsbaumverkauf beginnt um 8.30 Uhr und endet mit Einbruch der Dunkelheit. Die Hauptverkaufstage sind Donnerstag, 16.12.2010 bis Samstag, 18.12.2010 sowie Montag, 20.12.2010, bis Mittwoch, 22.12.2010. Am nachfolgenden Donnerstag, 23.12.2010, dem Schlussver-

kaufstag werden keine neuen Bäume mehr geschlagen. Die Verkaufsstelle kann auch mit dem Bus besucht werden: Haltestelle Wasterswäldchen/Püttlinger Straße.

Das Städtische Forstamt weist die Bürgerinnen und Bürger ausdrücklich darauf hin, dass trotz Waldsterben, Sturmkatastrophen oder Borkenkäferschäden bedenkenlos Weihnachtsbäume gekauft werden können.

Die Weihnachtsbäume stammen zum überwiegenden Teil aus speziellen Baumkulturen, die auf Sonderflächen angelegt werden, auf



denen langfristig keine reguläre Waldbewirtschaftung

stattfindet. Die Weihnachtsbäume, die aus normalen Forstkulturen stammen, werden nach dem Prinzip der alternierenden Reihe im Laufe der notwendigen Pflegejahre ohnehin entnommen, so dass auch hier dem Wald kein Schaden zugefügt wird.

Neben den Weihnachtsbäumen bietet das Städtische Forstamt auch Wildbret aus heimischen Wäldern an. Die Abgabe ist generell fast das ganze Jahr über möglich – insbesondere jetzt zu den anstehenden Feiertagen. Das Wildbret wird als ganzes Stück angeboten, wobei be-

reits junge Tiere und demzufolge geringe, also kleinere Stücke angeboten werden. Der Kilopreis für Wildschweine beträgt drei Euro. Für Reh-, Dam- und Sikawild werden vier Euro berechnet. Bestellungen sowie weitere Auskünfte, auch im Hinblick auf das Zerwirken, also das Zerkleinern des Wildes (die für eine geringe Aufwandsentschädigung in Höhe von zwanzig Euro pro Stück vom Forstamt übernommen werden können) erteilt der Fachdienst „Öffentliche Einrichtungen“ unter der Telefonnummer (068 98) 13-23 72 und via Fax (068 98) 13-21 97. ●

Spendenübergabe aus dem Völklinger City-Lauf

Erlös der Sportveranstaltung geht in diesem Jahr an das Kinderhaus Völklingen

Am Samstag, 5. Juni 2010, verwandelte sich das Dreieck Bismarck-, Rathaus- und Poststraße zur Hochburg für Läuferinnen und Läufer. Im Rahmen des City-Laufes organisierte der Veranstalter LC Völklingen einen Benefizlauf, dessen Erlös nun überreicht wurde.

Im Juni dieses Jahres veranstaltete der LC Völklingen seinen 7. City-Lauf. Neu im Rahmenprogramm war der Bambinilauf, der bereits um 17.30 Uhr startete. 62 Kinder im Alter von bis zu 7 Jahren nahmen an diesem Lauf teil. Insgesamt zählte der LC Völklingen 680 Teilnehmer – davon 369 Schülerinnen und Schüler.

Bereits bewährt hat sich in den vergangenen Jahren die Wohltätigkeitsstaffel, die auch in diesem Jahr erneut Teil des Programms war. 23 Staffeln meldeten sich zum Start und

liefen drei mal 1000 Meter für den guten Zweck. Mit einer Startgebühr von 20 Euro kamen so 460 Euro zusammen, die der LC Völklingen auf 500 Euro aufgestockt hat. Dieses Geld wurde nun als Scheck an das Kinderhaus in Völklingen überreicht.

Oberbürgermeister Klaus Lorig, Schirmherr der Veranstaltung und Vorsitzender des Stiftungsrates der Energiestiftung, Jochen Dahm, Vorstandsmitglied der Energiestiftung und Jörg Noack vom LC Völklingen überreichten den Scheck in Höhe von 500 Euro direkt im Kinderhaus Völklingen an die Mitarbeiter. Das Kinderhaus und die Gemeinwesenarbeit Völklingen ist einer von vier Standorten im Regionalverband Saarbrücken des Projektes „Freiraum für Prävention“ – ein Jugendhilfeprojekt zur Vorbeugung gegen Kinderarmut. Mit den eingehenden Spenden



Von links nach rechts: Jochen Dahm (Vorstandsmitglied der Energiestiftung), Jörg Noack (1. Vorsitzender LC Völklingen), Gabriele Grass (Kinderhaus Völklingen), Paola Dispoto (Kinderhaus Völklingen), Oberbürgermeister Klaus Lorig (Schirmherr des City-Laufes und Vorsitzender des Stiftungsrates der Energiestiftung) Foto: swv

werden regelmäßige Freizeitangebote, Hausaufgabenhilfe, Ferienprogramme und vieles mehr – speziell für Kinder und Jugendliche unterstützt.

„Der LC Völklingen hat mit dem City-Lauf bewiesen, dass man bereits mit kleinen Dingen, wie einem Lauf von 1000 Metern im Rahmen ei-

ner Staffel, bereits etwas Gutes tun kann. Wir als Energiestiftung Völklingen sind stolz, eine so hochkarätige Veranstaltung, die auch den sozia-

len Gedanken im Blick hat, unterstützen zu können“ so Jochen Dahm, Vorstandsmitglied der Energiestiftung. Die Vorbereitungen für den City-Lauf 2011 sind bereits angefallen. Am 4. Juni 2011 verwandelt sich die Innenstadt von Völklingen erneut zur Hochburg für Läuferinnen und Läufer.

Ansprechpartner:

LC Völklingen e.V.
 Jörg Noack
 Leibnizstraße 12
 66333 Völklingen
 Telefon: (068 98) 1 66 28
 E-Mail: j.noack.vkl@t-online.de
 www.lc-voelklingen.de
Völklinger Energiestiftung
 Nadine Baus
 Hohenzollernstraße 10
 66333 Völklingen
 Telefon: (068 98) 150 256
 Telefax: (068 98) 150 404
 E-Mail: n.baus@swvk.de
 www.energiestiftung-vk.de

IMPRESSUM

Völklinger
Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung
und Satz:
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Telefon: (06898) 13-22 17
oder (06898) 13-22 36
oder (06898) 13-22 37

Für unverlangt eingesandte
Artikel übernimmt die
Redaktion keine Haftung.



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Advent	Theater	Konzerte	Kinderkultur	Vorträge
<p>Heidstocker Christkindlmarkt 10. – 13.12.2010 Festplatz Heidstock Infos: www.ag-heidstock.de</p> <p>Ludweiler Weihnachtsmarkt 10. – 12.12.2010 Friedrich-Ebert-Platz, Ludweiler</p> <p>Konzert „Klänge zum Advent“ 12.12.2010 / 16 Uhr Warndtdom Lauterbach</p>	<p>Titania Völklingen: O je du Fröhliche – Der Klassiker Weihnachtliche Komödie 9.12.2010 / 19.30 Uhr 10.12.2010 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen</p> <p>Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten</p>	<p>Live Jazz Mit dem Working Jazz Trio 8.12.2010 / 20.30 Uhr Cafe8Bar, Adolph-Kolping-Platz, Völklingen</p> <p>Ausstellungen</p> <p>Ausstellung Das Leben der Kelten Bis 22.5.2011 Weltkulturerbe Völklinger Hütte</p> <p>Ausstellung „Querbeet“ der Künstlergruppe PourPur Bis 7.1.2011 Altes Rathaus Völklingen</p>	<p>Weihnachtsgeschichten Vorlesestunde für Kinder von 5 bis 8 Jahren in der Stadtbücherei Völklingen 13.12.2010 / 16 – 17 Uhr Eintritt frei!</p> <p>Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter http://veranstaltungen.voelklingen.de</p>	<p>Genialer Schrott Öffentliche Ringvorlesung zur Industriekultur Flora und Fauna der Völklinger Hütte: Ein Prozess der Verwilderung 7.12.2010 / 19 Uhr Weltkulturerbe Völklinger Hütte</p> <p>Genialer Schrott Öffentliche Ringvorlesung zur Industriekultur Fußball als Industriekultur. Der SV Röchling Völklingen als Werksclub der Völklinger Hütte 14.12.2010 / 19 Uhr Weltkulturerbe Völklinger Hütte</p>

VHS Völklingen
<p>Donnerstag, 9. Dezember 2010</p> <p>Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Individuelle Ernährungsberatung Dozentin: Ernährungsberaterin Katja Bär-Hanuja Ort: BARMER GEK Völklingen, Rathausstraße 28, 66333 Völklingen. Zeit: 9 – 12 Uhr Kontakt: BARMER GEK Völklingen, Joachim Jochum, Telefon: 018 500 52 / 6151, E-Mail: joachim.jochum@barmer-gek.de Für die Inanspruchnahme eines Beratungstermins ist eine telefonische Anmeldung Voraussetzung. Zusätzliche Termine, auch Abendtermine können jederzeit vereinbart werden. Eine Kostenübernahme durch die entsprechende Krankenkasse ist möglich.</p> <p>Freitag, 10. Dezember 2010</p> <p>■ Kochkurs: Neue Rezepte für die Festtagsküche, 18 Uhr, Küche Stadtwerke</p> <p>Samstag + Sonntag, 11. + 12. Dezember 2010</p> <p>Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Reiki-Ausbildung, Ort: Püttlingen, Westpreußenweg 8, Zeit: jeweils 10.30 – 17.30 Uhr, Kosten: erfragen, Essen und Getränke im Preis inbegriffen. Kontakt und Anmeldung: Saskia Speicher, Pestalozziplatz 14, 66333 Völklingen-Heidstock, Telefon: (0 68 98) 85 26 10, E-Mail: saskiaspeicher@gmx.de, Internet: www.saskiaspeicher.de</p> <p>Dienstag, 14. Dezember 2010</p> <p>■ Weinseminar: Lieblingsweine zum Jahresabschluss, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle</p> <p>Mittwoch, 15. Dezember 2010</p> <p>■ Kurs: Englisch Plus Stufe 1 für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen, 18.30 Uhr, Schule Luisenthal</p> <p>Donnerstag, 16. Dezember 2010</p> <p>Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Kochkurs im Zentrum „Teekessel“ Veranstalter: AWO Tageszentrum Teekessel und Gesundheitsamt des RV Saarbrücken Kontakt: Ute Molter, AWO Tageszentrum Teekessel, Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen, Telefon: (0 68 98) 2 48 25, E-Mail: umolter@rlsaarland.awo.org</p> <p>Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat: Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de</p>



Grossartig
„Was ich brauch...“-Tour 2010
10. Dezember 2010, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden
Die Frontmänner Björn Federspiel und Sven Groß präsentieren ihrem Publikum mit ihrer 9-köpfigen Live-Band eigene Songs, eigene Texte und pures Lebensgefühl. Grossartig: Das ist die Pop & Swing Sensation des Jahres!

Viva Voce – Die A Capella Band
„Tapetenwechsel – frisch gestrichen“
28. Januar 2011, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden
Viva Voce machen Musik; allein mit ihren Stimmen. Mit ihrer besonderen Mischung aus bekannten Klassikern der Popgeschichte sowie klangvollen Eigenkompositionen zählt die a cappella Band Viva Voce zu den angesagtesten Vokalensembles. Musikgenuss auf allerhöchstem Niveau!

DOUBLE DRUMS
Das Percussion Erlebnis
11. Februar 2011, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden
Double Drums verbinden Percussion und Filmmusik. Sie sind Träger des bayrischen Kunstförderpreises 2010. Energiegeladene Rhythmen treffen auf meditative Klänge, pulsierende Filmsequenzen auf atmosphärische Bildlandschaften. Dabei bedienen sie sich sämtlicher perkussiver Ausdrucksmöglichkeiten wie Pauken, Marimbaphon bis zu Öfässern und Blechen und überraschen die Zuschauer mit Einlagen auf Kartons und Gegenständen des täglichen Lebens.

Black Rose
„Reflections of live“
11. Dezember 2010, 20.30 Uhr
Gebälsehalle des Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Die Band „Black Rose“ präsentiert ihr erstes Studioalbum „Reflections of Life“ in einem großen Konzert. Die vier Völklinger Jungs spielen ihre selbst geschriebenen und komponierten Songs. Die unendlich, ungeborene Liebe und die Perfektion sind das, was Black Rose ausmacht. Eintrittskarten zum Konzert gibt es im Vorverkauf ausschließlich bei der Tourist-Information im Alten Bahnhof für 15 Euro, an der Abendkasse für 16 Euro oder über Internet unter www.blackrose-music.de

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

Bestens gegen Schnee und Eis gerüstet

Mitarbeiter des Völklinger Winterdienst mit neuem LKW im Einsatz

Die sinkenden Temperaturen zum Jahresende bringen auch in Völklingen Schnee und Eis mit sich. Damit die Bürgerinnen und Bürger in der kalten Jahreszeit sicher im Stadtgebiet unterwegs sein können, hat der Baubetriebshof rund 650 Tonnen Streusalz und 30.000 Liter Sole (Feuchtsalz) eingelagert. Auch ein neuer MAN LKW-Kipper mit Ladekran, der sich per Funk fernsteuern lässt, wurde angeschafft, um den bestehenden Fuhrpark aufzustocken. Das neue Fahrzeug kann vier Kubikmeter Streusalz und 1.830 Liter Feuchtsalz fassen und verfügt über ein 2,80 Meter breites Schneeschild und eine

Motorleistung von 320 PS. „Gerade in der Winterzeit sind die Mitarbeiter unseres Fachdienstes 42 extrem gefordert. Je nach Wetterlage arbeiten sie rund um die Uhr, um Völklingens Straßen von Eis und Schnee zu befreien“, lobte Bürgermeister Wolfgang Bintz das Engagement des Winterdienstes. „Die technische Ausstattung in diesem Bereich auf einem einwandfreien Stand zu halten und weiter aufzustocken, ist Oberbürgermeister Klaus Lorig und mir deswegen besonders wichtig.“ 22 Mitarbeiter setzt der Baubetriebshof in wöchentlich wechselnder Rufbereitschaft ein, um der Glättegefahr auf



Übergab das neue Fahrzeug: Bürgermeister Wolfgang Bintz
Foto: stad vk

den Straßen und Brücken sowie im Bereich der Grünanlagen, der acht Belegfriedhöfe und auch auf den Fußwegen entlang der städtischen Lie-

genschaften Herr zu werden. Neben den beiden Einsatzleitern werden zehn Fahrer eingesetzt sowie zehn Mitarbeiter, die das Salz per Hand ausstreuen. Zwei Kfz-Handwerker kümmern sich zudem um die Wartung und Reparatur der Streufahrzeuge, die je nach Witterungsverhältnissen Tag und Nacht im Einsatz sind. Die Bürgerinnen und Bürger werden um Verständnis gebeten, dass im Fall der Fälle zunächst die Hauptstraßen und danach die Nebenstraßen geräumt und gestreut werden. Seit dem 1. November 2010 stehen im gesamten Stadtgebiet zudem 150 mit Granulat gefüllte Streugutbehälter bereit, die, um besonders glättegefährdete Stellen abzustreuen, auch von den Bürger genutzt werden können.

Bürger werden befragt

Ergebnisse sollen in Studie der Ruhr-Universität Bochum einfließen

Für ein Forschungsprojekt zu industriell geprägten Stadtteilen sollen auch die Bewohnerinnen aus dem Unteren Wehrden in Völklingen um ihre Meinung zur Wohn- und Lebenssituation befragt werden. Die Resultate sollen in eine Studie der Ruhr-Universität Bochum einfließen. Seit 1999 wird in Völklingen das Bund-Länder-Programm „Soziale Stadt“ umgesetzt. Ziele sind eine Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität durch Abbau städtebaulicher Defizite, Aufwertung der Infrastruktur und die Integration benachteiligter Gruppen. Die Fördergebiete dieses Programms sind innerhalb der Stadt Völklingen in Wehrden und in der Innenstadt. Für das Forschungsprojekt

der Ruhr-Universität Bochum werden zwei Fallstudien von sogenannten Stadtteilen mit besonderem Entwicklungsbedarf im Ruhrgebiet und im Saarland erstellt, die Teil des Programms „Soziale Stadt“ sind. Die Lebenswelt der Bewohnerinnen und die Wahrnehmung von angestoßenen Stadtentwicklungsmaßnahmen zur Aufwertung und Stabilisierung der Quartiere werden dabei erfragt. Das Untere Wehrden dient hierbei als Beispiel aus der Industrieregion Saarland. Nach dem Zufallsprinzip werden in Kürze Haushalte für eine telefonische Befragung ausgewählt. Zudem besteht für die Bewohnerinnen die Möglichkeit, Fragebögen für eine schriftliche Teilnahme an

der Befragung im Stadtteiltreff in der Bismarckstraße 20 abzuholen. Die Teilnahme an der Befragung ist für die BewohnerInnen freiwillig, völlig anonym und geschieht unter Beachtung aller notwendigen Bestimmungen des Datenschutzes. Nach der Veröffentlichung werden die Ergebnisse dieser Befragung der Stadt Völklingen zur Verfügung gestellt. Für weitere Informationen stehen zur Verfügung: Anke Klein-Brauer, Stadtteilmanagerin, Fachdienst 46, Stadtplanung und -entwicklung, Telefonnummer (0 68 98) 13-24 62 oder Diplomsozialwissenschaftlerin Jette Kellerhoff unter der Telefonnummer (0 23 61) 4 95 22 12

Weihnachtsgeschenke kaufen ohne Parkgebühren

Wer seine Weihnachtsgeschenke in Völklingen kaufen möchte, ohne Parkgebühren zu zahlen, der kann dies an den Advent-Samstagen tun. Das Stadtmarketing der Stadt Völklingen macht es möglich: Während den Advent-Samstagen in diesem Jahr gilt ganztägig auf allen städtischen Parkplätzen kostenfreies Parken. Diese Regelung gilt auch für die City-Tiefgarage zu den bekannten Öffnungszeiten. Parkscheinautomaten und Parkuhren brauchen an den Advent-Samstagen nicht bedient zu werden. Und für die letzten Geschenk-Einkäufer am Heiligen Abend ist dieses



Jahr das Parken ebenfalls auf allen städtischen Parkplätzen und der Tiefgarage kostenfrei. Das gleiche gilt für Freitag, 31. Dezember (Silvester-Abend). Die City-Tiefgarage ist an diesen Tagen von 7.30 Uhr – 15.00 Uhr geöffnet.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt für

Mittwoch, den 15.12.2010, 17.30 Uhr,

zur 18. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil**
1. Ersatzneubau der 110-kV-Freileitung Eschberg/Fenne, HL 101/102 von der Umspannanlage Geislauren bis Mast Nr. 8 durch die VSE AG; Planfeststellungsverfahren gem. § 43 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG)
 2. Mitteilungen und Anfragen
- B) Nichtöffentlicher Teil**
1. Vorberatung des Schlussberichtes zur verkehrstechnischen Untersuchung an der L 165 – Ortsdurchfahrt Völklingen-Geislauren
 2. Bebauungsplan VII/31 „In den Saarliesen“ in Völklingen-Fürstenhausen
5. Änderung des Bebauungsplanes
hier: Ausnahme von der Veränderungssperre gem. § 14 (2) BauGB
 3. Bekanntgabe einer Eilentscheidung
Sanierung der Brücke über den Köllerbach in der Moselstraße
Bauwerk BO 02-17-007
 4. Antrag auf Einrichtung eines Verkehrsübungsplatzes in Ludweiler
hier: Eingabe der Fraktion Pro Völklingen
 5. Mitteilungen und Anfragen
- Völklingen, 03.12.2010
- Der Oberbürgermeister
gez. Lorig